

## SEU GUIA DAS BELEZAS NATURAIS DE JERICOACOARA

NATURAL BEAUTIES GUIDE





Jericoacoara, carinhosamente chamada de "Jeri" é, em sua origem, uma vila de pescadores, situada há cerca de 300 km de Fortaleza, Capital do estado do Ceará, na região nordeste do Brasil. Considerada uma das praias mais bonitas do Brasil, "Jeri "possui uma mistura de paisagens incríveis: dunas, lagoas com água transparente, mangues e praias desertas. Na vila todas as ruas são de areia, não existe iluminação pública, a rede elétrica é toda subterrânea, o que faz de sua noite um espetáculo à parte. Jeri é hoje um dos principais locais para prática do windsurf e kitesurf no mundo, devido aos fortes ventos que sopram entre julho e dezembro, chegando de 20 a 30 nós todos os dias. Por se localizar envolvida por um Parque Nacional, tudo funciona em perfeito sincronismo com a natureza.

**Jericoacoara**, affectionately called "Jeri" is, in its origin, a fisherman village, located about 300km from Fortaleza, Capital of Ceará State, in the northeast of Brazil.

Considered one of the most beautiful beaches in Brazil, Jeri has a mix of incredible landscapes: dunes, lagoons with transparent water, mangroves and deserted beaches. In the village, all the streets are made of sand, there is no public lighting, the electricity network is all underground, which makes the night an ammazing spectacle.

Today Jeri is one of the main places for pratice windsurfing and kitesurfing in the world, due to the strong winds that blow between July to December, reaching 20 to 30 knots every day. Because it is located in a National Park area, everything works in perfect sync with nature.



POR INTERESSE









A Praia Principal é a praia mais frequentada de Jeri. Oferece uma longa faixa de areia para os visitantes, a praia possui mar relativamente tranquilo e ondas suaves, o que atrai banhistas, praticantes de surf e stand up paddle, na curva direita da praia o vento e as ondas são perfeitas para a prática do windsurf. Há vários restaurantes e bares no local, aluguel de espreguiçadeiras e guarda sois, possui toda estrutura necessária para passar o dia.

Praia Principal is the most frequented beach in Jeri. It offers a long strip of sand for visitors, the beach has a relatively calm sea and gentle waves, which attracts bathers, surfers and stand up paddle users, on the right beach corner, wind and waves are perfect for windsurfing. There are several restaurants and bars on site, sunbeds and umbrellas rental, it has all the necessary structure to spend the day.



Um verdadeiro ritual é praticado diariamente nos finais de tarde em Jeri. É quando todos sobem a duna para avistar a magia do sol se pondo no mar. Jericoacoara é um dos poucos lugares do Brasil que permite esse espetáculo, sempre acompanhado pela salva de palmas de seus espectadores. Esta duna já atingiu 50m de altura e, por ser móvel, com o passar do tempo e a força dos ventos está caminhando ao encontro do mar.

A real ritual is practiced daily in the late afternoon in Jeri. It is when everyone climbs the dune to see the magic sunset on the sea. Jericoacoara is one of the few places in Brazil that allows this spectacle, always accompanied by the applause of its spectators. This dune has already reached 50m in height, as it is mobile, after many years and the strength of the winds is going towards to the sea.



Uma das mais belas de Jeri, a Praia da Malhada proporciona sossego, tranquilidade e exclusividade. O acesso é após a curva da Praia Principal, sem estruturas de bar e restaurante, isso ajuda a manter a praia quase deserta, com a maré baixa se formam as piscinas naturais entre as rochas e este é um convite ao relaxamento. Com boas frequências de ondas e vento lateral, é ideal para os surfistas e praticantes de kite surf, o cenário é realmente maravilhoso.

One of the most beautiful in Jeri, Praia da Malhada provides peace, tranquility and exclusivity. The access is after the Praia Principal corner, without bar and restaurant structures, this helps to keep the beach almost deserted, with low tide natural pools are formed between the rocks and this is an invitation to relaxation. With good wave frequencies and side winds, it is ideal for surfers , kitesurfers, the scenery is really wonderful.



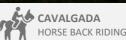
O Serrote é uma formação rochosa com vegetação que fica cor esmeralda na época das chuvas. Em seu ponto mais alto encontra-se um Farol. Essa região também é utilizada para acompanhar o nascer e pôr-do-sol. Com acesso por trilhas, é uma excelente opção para quem deseja estar em contato com a natureza e o silêncio. Lá do alto é possível ter uma visão 360° das praias da Malhada, Principal, Preá, da Vila de Jeri e do Parque Nacional. É também um dos caminhos de acesso a Pedra Furada.

The Serrote is a rocky formation with vegetation that turns emerald in the rainy season. At its highest point there is a lighthouse. This region is also used to accompany sunrise and sunset. With access by trails, it is an excellent option for those who want to be in contact with nature and silence. From the top, it is possible to have a 360° view of the s of Malhada, Principal, Preá beaches, Jeri town and the National Park. It is also one of the access tracks to Pedra Furada.











Localizado na parte mais alta do Morro do Serrote, a 120 metros do nível do mar, o farol de Jericoacoara foi inaugurado em 16 de novembro de 1952, cuja construção foi dirigida pelo Capitão Jorge Leite da Silva. O farol até os dias atuais continua sinalizando a direção da costa aos pescadores locais. Avistado a dezenas de quilômetros de distância é um marco na história da região e do desenvolvimento local.

Located in the highest part of Morro do Serrote, 120 meters above sea level, the Jericoacoara lighthouse was inaugurated on November 16, 1952, whose construction was directed by Captain Jorge Leite da Silva. The lighthouse until to this days continues to signal the direction of the coast to local fishermen. Sighted dozens of kilometers away, it is a milestone in the region's history and local development.



POR INTERESSE BY INTEREST







A Pedra Furada é o cartão postal de Jeri e está localizada ao pé do Morro do Serrote. É uma formação rochosa quartzítica trabalhada pela erosão do mar e dos ventos. Chegase ao local na maré baixa através de caminhada pela praia, a partir da Praia da Malhada e através de trilhas no Morro do Serrote. Algumas pessoas atribuem a ela a origem do nome Jericoacoara, pois vista do mar junto com o Morro do Serrote aparenta um Jacaré "coarando" ao sol. É uma visita imperdível.

Jeri postcard the Pedra Furada is located at Morro do Serrote foot's. It is a quartzitic rock formation worked by the sea erosion and winds. You reach the place at low tide by walking along the Mahada beach, and through trails at Morro do Serrote. Some people attribute it to the Jericoacoara origin name, as seen from the sea together with Morro do Serrote it looks like an alligator "straining" in the sun. It is an unmissable visit..











Outro símbolo de Jericoacoara é a Árvore da Preguiça, exemplar da espécie Conocarpus erectus. Localizada na região do Riacho Doce, ela é um dos últimos remanescentes de um antigo manguezal da região e uma demonstração da resistência da natureza que, apesar das duras condições da região com fortes ventos e o avanço do mar, mantém-se em pleno crescimento. Dizem na região que "quem não tirar uma foto nessa árvore terá 10 anos de preguiça". Então a foto em frente a essa obra de arte da natureza é imperdível.

Another Jericoacoara symbol the Preguiça Tree, is an example of the Conocarpus erectus species. Located in the Riacho Doce region, it is one of the last remnants of an old mangrove in the region and a demonstration of the resistance of nature that, despite the harsh conditions of the region with strong winds and the advance of the sea, remains in full growth. They say in the region that "whoever does not take a picture of this tree will have 10 years of laziness". So a picture in front of this work of art in unmissible.



No Preá as condições de vento são perfeitas para prática do kite surf, com ventos constantes entre julho e dezembro, alcançando a média de 25 nós (com vários dias de até 40 nós). Sua direção paralela à costa é ideal para velejadores com experiência e iniciantes. Além disso, a região é um polo onde se realizam etapas de campeonatos profissionais e amadores. O Preá é também um grande fornecedor de peixes e frutos do mar para região, mantendo viva a cultura local da pesca artesanal.

In Preá the wind conditions are perfect for kite surfing, with constant winds between July to December, reaching an average of 25 knots (with several days of up to 40 knots). Its direction parallel to the coast is ideal for experienced sailors and beginners. In addition, the region is a hub where professional and amateur championships are held. Prea is also a major supplier of fish and seafood to the region, keeping the local culture of artisanal fishing alive.











A lagoa Azul é formada pelas águas das chuvas. Com vários tons de azul cristalino é circundada por vegetação nativa e faixas de areia que deixam uma sensação de oásis em meio ao sertão. A lagoa também é muito frequentada por velejadores, praticantes de kitesurf e Windsurf, no local é oferecido serviço de bar, restaurante e aluguel de caiaque e stand up paddle.

The Blue Lagoon is formed by rainwater. With various shades of crystalline blue, it is surrounded by native vegetation and strips of sand that leave an oasis feeling in the middle of the sertão. The lagoon is also very frequented by kitesurfers and windsurfers. On site there is a bar, restaurant and kayak and stand up paddle rental.



BY INTEREST









A Lagoa do Paraíso também é formada pelas águas das chuvas, cristalinas e com vários tons de azuis. Circundada por vegetação nativa, possui extensão muito superior à Lagoa Azul proporcionando assim uma melhor condição para quem deseja praticar windsurf ou kitesurf. Em sua orla há várias opções de restaurantes e bares que vão desde um sofisticado beach club a restaurantes típicos regionais. Também se pode fazer o passeio de jangada e alugar caiaques e stand up paddle.

Paradise Lagoon is also formed by rainwater, crystal clear and with various shades of blue. Surrounded by native vegetation, it extends far beyond the Blue Lagoon, thus providing a better condition for those who want to practice windsurfing or kitesurfing. On its edge there are several options of restaurants and bars ranging from a sophisticated beach club to typical regional restaurants. You can also take the raft ride and rent kayaks and stand up paddle.



Famosa por suas lagoas temporárias em meio às dunas, a Praia da Barrinha é um lugar maravilhoso. As lagoas que se formam com a água das chuvas se mantêm entre maio e agosto e são um espetáculo à parte. O pequeno vilarejo mantém sua cultura tradicional na pesca artesanal, utilizando nas imensas armadilhas em meio ao mar conhecidas como "currais". É também muito frequentada por praticantes de kitesurf que fazem o downwind da Barrinha até Jericoacoara. Suas águas são calmas e quase sem ondas.

Famous for its temporary lagoons in the middle of the dunes, Barrinha Beach is a wonderful place. The lagoons that form with rainwater are maintained between May to August and are a spectacle apart. The small village maintains its traditional culture in artisanal fishing, using the immense traps in the middle of the sea known as "corrals". It is also very popular for kitesurfers who goes by downwind from Barrinha to Jericoacoara. Its waters are calm and almost without waves.



Após o período das chuvas formam-se lagoas temporárias em meio às dunas do Parque Nacional. Essas lagoas geralmente se mantêm entre maio e agosto, permanecendo por todo o ano em anos com mais chuvas. São lagoas de um azul esverdeado, cristalino e intenso, que propiciam uma paisagem de tirar o fôlego, e são sem dúvida um convite irrecusável para um mergulho, que lhe fara desconectar do stress das grandes cidades.

After the rainy season, temporary lagoons are formed in middle of the National Park dunes. These lagoons are generally maintained between May to August, remaining throughout the year in years with more rain. They are lagoons of a greenish blue, crystalline and intense, which provide a breathtaking landscape, and are undoubtedly an unavoidable invitation for a swim, which will disconnect you from the stress of big cities..



BY INTEREST



NATUREZA 😆





**FOTOGRAFIA** PHOTOGRAFHY

No interior de exuberante manguezal ocorrem cavalos-marinhos, cujo avistamento é realizado em passeios autorizados e supervisionados pelo Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade - ICMBio. Neste passeio é possível conhecer sobre o modo de vida dos cavalo-marinhos, além do manguezal e outras espécies que o habitam.

Inside lush mangroves there are seahorses, whose sighting is carried out on authorized tours and supervised by the Chico Mendes Institute for Biodiversity Conservation - ICMBio. On this tour it is possible to learn about the seahorses way of life, in addition to the mangrove and other species that inhabit it.



Região onde há um pequeno povoado de pescadores próximo a um manguezal e às margens de um braço de mar, a Barra do rio Guriú pertence ao município de Camocim. O rio Guriú marca o limite oeste do Parque Nacional, onde é feita travessia de balsa para seguir por um trecho de manguezal em seguida um campo de dunas móveis que levam até Tatajuba e suas lagoas. A Barra do Guriú também é ideal para os kitesurfistas que desejam uma superfície "flat" para a prática de manobras.

A region where there is a small fishing village close to a mangrove and on the banks of an arm of the sea, Barra do Rio Guriú belongs to Camocim County. The Guriú River marks the western limit of the National Park, where a ferry crossing is made to follow a stretch of mangrove swamps followed by a field of moving dunes that lead to Tatajuba and its lagoons. Barra do Guriú is also ideal for kitesurfers who want a "flat" surface for practicing freestyle.



Uma imensidão de dunas e lagoas temporárias de coloração azul esverdeada e formadas pela água da chuva cria um cenário único e mágico. A travessia pelo campo de dunas que dá acesso ao lago fará você se sentir em um verdadeiro oásis do deserto. Nesse trajeto há as opções de diversão como toboágua, tirolesa, sandboard. Stand up paddle e caiaque estão à disposição para locação no Lago Grande, que é também um local perfeito para quem deseja praticar kitesurf, pois os ventos são constantes de julho a dezembro.

An immensity of blue-green dunes and temporary lagoons formed by rainwater creates a unique and magical setting. The crossing through the dune field that gives access to the lake will make you feel like a true desert oasis. On this route there are options for fun such as water slide, zip line, sandboard. Stand up paddle and kayak are available for rental in Lago Grande, which is also a perfect place for those who want to practice kitesurf, as the winds are constant from July to December.



Depois que a velha Tatajuba foi soterrada pelas dunas, o povoado mudou-se para uma área depois do braço do mar, que é uma proteção natural contra a constante chegada da areia das dunas. Assim surgiu a Nova Tatajuba, que também pertence ao município de Camocim. O local ainda trabalha a pesca artesanal, porém nos últimos anos o turismo e a prática do kitesurf aumentaram sua importância na economia local. Muito frequentada por praticantes do kitesurf a Nova Tatajuba é hoje visita obrigatória para os amantes do esporte.

After the old Tatajuba was buried by the dunes, the village moved to an area after the sea, which is a natural protection against the constant arrival of sand from the dunes. This is how Nova Tatajuba came into being, which also belongs to the Camocim County. The place still works with artisanal fishing, but in recent years tourism and kitesurfing have increased their importance in the local economy. Frequented by kitesurfers, Nova Tatajuba is today a mandatory visit for kitesurfers lovers.



POR INTERESSE | BY INTEREST |



FOTOGRAFIA PHOTOGRAFHY



RELIGION

Até a década de 1960, os habitantes do vilarejo assistiam às missas e novenas na capela de uma comunidade vizinha. Nesta mesma época os moradores deram início à construção da igreja de N. Sra. de Fátima. Inaugurada poucos anos depois, a construção muito simples foi erguida com pedras do Serrote, pelos próprios moradores, antes de ela se tornar unidade de conservação. De sua torre temos vista panorâmica das praias do vilarejo.

Until the 1960s, villagers attended masses and novenas in the chapel of a neighboring community. At the same time, residents started building the church of N. Sra. De Fátima. Inaugurated a few years later, the very simple construction was erected with Serrote stones, by the residents themselves, before it became a conservation unit. From its tower we have a panoramic view of the village's beaches.



O Parque Nacional (Parna) de Jericoacoara, no estado do Ceará, foi criado em fevereiro de 2002. Tem como objetivo proteger amostras dos ecossistemas costeiros, assegurar a preservação de seus recursos naturais e proporcionar pesquisa científica, educação ambiental e turismo ecológico. A Unidade de Conservação possui um grande potencial turístico, sendo atualmente o terceiro parque nacional mais visitado do Brasil.

The National Park (Parna) of Jericoacoara, in the state of Ceará, was created in February 2002. It aims to protect samples from coastal ecosystems, ensure the preservation of their natural resources and provide scientific research, environmental education and ecological tourism. The Conservation Unit has great tourism potential and is currently the third most visited national park in Brazil. The Conservation Unit has great tourism potential.



Jericoacoara está envolvida em uma área de Parque Nacional. Respeite o meio ambiente e siga as regras e limites, para uma melhor experiência de sua permanência no destino.

- Muito mais perto do que você imagina! Com voos partindo dos mais importantes aeroportos do Brasil, o aeroporto de Jericoacoara, situado no município de Cruz, está a somente 40km de distância da vila.
  - A Unidade Pronto Atendimento Médico (UPA) funciona 24hs por dia.
  - O posto policial localiza-se na Rua Principal, qualquer morador poderá lhe indicar a melhor forma de chegar até lá.
  - Em Jericoacoara a Prefeitura Municipal cobra a Taxa de Turismo Sustentável TTS, cuja arrecadação é usada para melhoria da infraestrutura turística, investimento em projetos de sustentabilidade, coleta do lixo e preservação do meio ambiente.

Jericoacoara is involved by a National Park área. Respects the environment and follows the rules and limits, for a better experience of your stay here.

- Much closer than you think! With flights departing from the most important airports in Brazil, the Jericoacoara airport located in Cruz County is just 40km away from the village.
  - The Emergency Medical Care Unit (UPA) operates 24 hours per day.
- The police station is located at Rua Principal, any resident can tell you the best way to get there.
- In Jericoacoara, the Sustainable Tourism Fee TTS, is charged by the city hall, the collection of this amount goes to improving the tourist infrastructure, investment in sustainability projects, garbage collection and preservation of the environment.